

# 病理學名詞

衛生部衛生教材編審委員會編訂  
人民衛生出版社出版

(2)

# 病 理 學 名 詞

衛生部衛生教材編審委員會編訂

一九五四年·北京

## 病 理 學 名 詞

書號 1638 開本 787×1099/16 印張  $8\frac{3}{4}$  字數 257 千字

衛生部衛生教材編審委員會編訂

人民衛生出版社出版

(北京書刊出版業營業許可證出字第〇四六號)

·北京聯文區橫街胡同三十二號·

北京市印刷二廠印刷·新華書店發行

1954年11月第1版—第1次印刷

印數 1-4,240 (每萬張) 定價: 15,000 元

## 序

中國的近代科學發展較遲，學術工作上一般使用的名詞多半是從外國翻譯過來。但譯名工作向乏統一的標準，同一學名往往有幾種不同的譯法。這使研究者、教育工作者以及編纂工作者在工作中增加許多不必要的麻煩與困惑；而對於青年學生，這種麻煩和困惑尤其是不應有的負擔。由於學術名詞的不統一，爲要使人們能明白某一名詞的正確含義，往往仍不得不依賴外文的註釋。中國許多學術著作中間，在名詞之後常附以外文，或則索性摒棄中國名詞不用，逕代之以外文名詞。這種現象一般說是很不正常的。過去若干學術工作者也曾注意及此，企圖求得名詞的統一；並且在審訂這方面也做了一些工作。但是在反動統治時期，學術工作經常遭受摧殘，學術界本身也缺少團結和統一的精神。因此，這種工作便很難有系統的進行，也很難獲得顯著的成效。

中華人民共和國成立以後，全國達到了空前的鞏固與統一。共同綱領對於國家各項建設工作都規定了明確的政策方針。一年以來，一切政治、經濟、文化、教育事業，都根據了這些政策方針，進行了有計劃的調查、統一與改革。這是偉大的國家改造工程。學術工作自然也是整個國家改造工作中的一環。共同綱領對於自然科學、社會科學以及教育、衛生、藝術科學既已指出了明確的方向，中國學術界在思想上便獲得共同的準繩，因而對於舊的學術文化才可能進行有計劃、有步驟的改革。統一學術名詞的要求，正是適應這新的情況，作爲改革學術工作之一而被提出來的。政務院文化教育委員會成立不久，便接到了許多位學者的來函，建議由政府領導來進行這項名詞統一的工作。這些建議，引起各方面普遍的重視，經多方商討後，決定在政務院文化教育委員會下設立一個學術名詞統一工作委員會，分設自然科學、社會科學、醫藥衛生、藝術科學與時事名詞五大組；每組之下，復按照學科範圍分設若干小組和分組，延聘了全國各方面專家爲工作委員，分頭負責，協助進行。

自然，這是一件相當繁複的長期工作，因為學術名詞是如此浩瀚，門類是如此繁多，欲求審訂完備，決非短時期中所能完全實現。因此對此項工作既不能求之過急，也不能期以一勞永逸。但是首先必須對於這一工作的意義，確定共同的認識。即是說，我們必須從目前中國整個學術改革運動的方向上來認識這件工作的意義。

我們知道，任何民族的科學文化，都是與它本國人民生活和社會實踐結合着而發展的，因為科學的普遍真理必須是通過具體實踐而得到不斷的豐富與發展。這就是偉大的毛澤東思想的主要部份，也即是共同綱領中對於文化教育工作所指示的基本方針——理論與實際的一致。這個學說，在毛主席的偉大科學著作實踐論中，尤有更深刻的分析。我們記得遠在十餘年前，毛主席就向中國學術界提出過「學術中國化」的號召，要求中國的學術工作者在學術研究工作上重視結合中國實際的問題。這個號召主要自然是指內容而言，但同時也包括形式的問題，因為只有在內容上解決了科學的真理與中國革命的實踐相結合的問題，才能解決形式上的中國化問題。我們毫不諱言，過去數十年間，中國的學術工作，尤其在自然科學方面，是和中國人民生活和社會鬥爭處在遠離的狀態之中。在「為科學而科學」思想支配下，學術工作者與中國人民的偉大鬥爭似乎漠不相關。這不僅使學術研究工作本身得不到很好的發展，就連它的表達形式，也往往不是中國化的，或甚至不是中國的。例如過去中國科學家的著作，許多不是以中國的文字來撰述的，高等學校中關於科學的講授、研究所中關於研究的記錄，許多也是採用外國語文的；甚至在科學的實際應用方面，如醫師之病案記錄與處方、工程師的設計圖案，大都是使用外文。其更甚者，則有人以為中國文字根本即不適合於科學的論述，轉不如使用西文為流暢。應該指出，這是一種嚴重的牛殖民地思想。這種思想表現為忽視科學事業與國家建設和人民生活的關係輕視本國的文化傳統，以至於本國之語言文字；而另一方面即表現為對沒落的西方資本主義文化的盲目崇拜。數十年來，中國科學界始終沒有建立起自己的傳統，這種錯誤思想的影響是重大因素之一。在這種

思想的影響之下，不僅理論與實踐一致、學術中國化等問題，不能獲得解決，即如統一學術名詞這類工作，也由於脫離實踐，不可能得到效果。

現在，應該慶幸，在偉大的毛澤東思想的照耀之下，中國學術界已經找到了追求科學真理的光明大道。全國的學術工作者，正在這偉大思想指導之下，努力克服長期脫離實際的病態，力求科學事業與國家建設和人民生活的密切結合。在這樣的工作中，我們首先應做到的，即是徹底地、永遠地肅清上述的半殖民地思想的殘餘。中國科學院爲此，曾號召一切學術工作者，今後在一切著述、講學和記錄工作上，均應以使用中國文字爲主，並且決定把中國科學家以往用外文印行的學術著作，重新改爲本國文字印行。此外各文教部門也正在計劃有系統的編纂出各項必需的教科書、參考書和辭典。這些工作乃是一個獨立自主國家在學術工作上所必須具備的條件，也是實現學術中國化的最起碼的條件。由於這樣，統一學術名詞工作才具有它實際的迫切的需要，因爲學術名詞的統一乃是進行這樣改革的一項重要的準備工作。

再者，目前我們國家正在積極準備進行計劃性的經濟建設。爲了適應這種需要，文教部門必須大力發展科學研究事業與技術教育、大量培養科學技術人材、迅速提高工人中間的技術學習、並大量出版應用科學與技術的書籍。在社會科學方面，如關於政治經濟學、哲學、歷史等的理論學習，以及政治時事知識的追求，在極大多數的青年與幹部中間已形成空前的熱潮。因此各種學術專門名詞之使用，已經不只是少數高級知識份子的事情，且已成爲廣大人民的需要。這些情況說明統一學術名詞工作在今天尤其有重要的意義。

基於以上理由，我們的名詞審訂工作，決不能學院式的去進行，必須結合實際的需要和經驗，必須在實際使用中經過不斷的補充和訂正。不僅要求含義精確，並須切合實用。這需要在工作中廣泛地徵求意見，綜合經驗。因此現在已經初步審定的各稿，雖然經過各方面專家的周詳研究，但我們仍然作爲一種草案的性質來印行。我們要求全國學術界和各

---

方面的人士對於這些初步審定的名詞不斷予以指正和補充。我們相信，任何工作只要能依靠多數人的商討與協助是一定能夠獲得成績的。

最後，我應該十分感謝參加審定和編輯工作的各位先生們的努力。

郭沫若

一九五一年三月

## 編 輯 例 言

1. 爲統一學術名詞，便利今後的研究、教育、編譯圖書及初學者之用，特編訂各科名詞。
2. 各科名詞根據學術名詞統一工作委員會議決的學術名詞統一工作初步方案，分組負責進行編訂。
3. 所編訂的名詞，暫作爲一種草案印行，提供學術界參考，今後將不斷改正、補充，以期達於完善。
4. 爲便於查考，各科名詞正文編成中文外文對照形式；另附外文中文對照之副編。
5. 兩科以上通用名詞應依照基本學科方面所定名詞爲準。如物理學與氣象學通用名詞，應依照物理學方面所定名詞爲準。



## 序 例

本名詞起草時，原分拉丁名、德文名、英文名、決定名四欄，今爲與其他名詞本一致起見，整理時將拉丁與英文併爲一欄稱外文名欄，德文名暫不編入。

外文字序，在拉丁名自有其一定的順序，在英文名原則上係將名字列首，中加逗點，附以形容字。

譯名以一個爲原則；亦間有在審查時決定並存兩個者，中間加一逗點。至於不同意義的譯名則加註分點，以示區別。

外國人名音譯多沿用舊有稱謂。非習見之人名則根據中國科學院語言研究所編訂的俄英法德人地名漢字譯音初稿譯出。

凡屬他種學科之名詞而在本科目常須徵引者，亦擇要列入，惟其確定仍以各該主科審定者爲準。

病理學名詞原係分類起草的，所有總目部份係利用前國立編譯館編訂的病理學名詞第一冊作審查時的草案，其餘分目則由蒐集各種病名及有關病理學的名詞作爲草案。總計所收病理名詞不下萬餘則，曾於一九五〇年八月由學術名詞統一工作委員會聘請之審查委員毛鴻志、李宗恩、林振綱、胡正祥、胡傳揆、徐誦明、馬馥庭、劉永等先生一度審查。以審查時間倉卒，名詞較多，草案較亂，遲遲未能公布。後經魯德馨、朱玉樹、周崇德等同志詳加整理，爲節省篇幅與時間，將僅有歷史意義的諸多陳腐名詞和多字拚成的複合名詞大加刪簡，摘存八千餘則。諸先生熱心學術，至足感佩。

本名詞暫作一種初審本印行，提供學術界參考，今後將不斷改正、補充，以期漸臻完善。至盼各地同道隨時指正，不勝感幸。

爲應急切需要，所有應以中文名爲首的正編，本版未及編訂，尙有待下次補入，合並申明。

學術名詞統一工作委員會醫藥衛生組

一九五四年六月十五日

副

編

外文名

決定名

A

abasia	步行不能
abasia atactica	共濟失調性步行不能
abasia choreae	舞蹈病性步行不能
abasia paralytica	麻痺性步行不能
abasia spastica	痙攣性步行不能
abasia trepidans; trembling abasia	震顛性步行不能
abdomen scaphoides	舟形腹
abiosis	生活力缺失
ablatio placentae; premature detachment of placenta	胎盤分離過早
ablepharia; ablepharon; ablephary	無眼〔畸形〕
ablepsia; blindness	視覺缺失, 盲
ablepsia totalis; total blindness	全盲
abrachia; abrachy; abrachialism	無臂〔畸形〕
abrachius; abrachial fetus	無臂畸胎
abrasio	擦破
abrimus; abrinismus; jaquiritry poisoning	相思豆中毒
abscessus	膿腫
abscessus haematicus	血性膿腫
abscessus phlegmonosus, phlegmonapostema	蜂窩織炎膿腫
absentia; absence	失神
absentia epileptica	癲癇性失神
abulia	意志缺失
acalcaemia; acalcemia	無鈣血
acanthocephaliasis	鉤頭蟲病
acanthoma	棘皮瘤
acanthoma adenoides cysticum	囊性腺樣棘皮瘤
acanthoma alveolare; epithelioma	泡形棘皮瘤; 上皮瘤

acanthoma tropicum;	熱帶棘皮瘤; 熱
papilloma inguinale tropicum;	帶腹股溝乳頭
acanthoma inguinale	瘤
acanthopelvis = pelvis spinosa	
acanthosis nigrans	黑色棘皮症
acartia	碳酸鹽缺乏
acardius; acardiacus;	無心畸胎; 膾營
omphalositus;	養畸胎
acardiac monster;	
acardius acephalus;	無頭無心寄生胎
acephalocardius;	
acephaloacardiac monster	
acardius acornus;	無軀無心寄生胎
asomatic acardius	
acariasis; acarinosis;	壁蝨病
acaridiasis; mite disease	
acariasis psoroptica	癩性皮脂腺蟲病
acarodermatitis	疥蟲皮炎
acathexia	排泄失禁
acephalobrachia	無頭臂〔畸形〕
acephalochiria	無頭無手〔畸形〕
acephalogaster;	無頭胸上腹畸胎
acephalogastric monster	
acephalopodia; acephalopody	無頭無足〔畸形〕
acephalorachia	無頭無脊〔畸形〕
acephalostomia; acephalostomy	無頭無口〔畸形〕
acephalothoracia	無頭胸〔畸形〕
acephalus; headless monster	無頭畸胎
acephalus dibrachius	雙臂無頭畸胎
acephalus dipus	雙足無頭畸胎
acephalus monobrachius	單臂無頭畸胎
acephalus monopus	單足無頭畸胎
acephalus paracephalus	不全顛無頭畸胎
acephalus sympus	併頭無足畸胎
acervulus; pineal calculus	松果體石
acetonaemia; oxonaemia;	醋酮血
acetonemia; oxonemia	
acetonglycosuria	醋酮糖尿
acetonuria; oxonuria	醋酮尿
acheilia	無臂〔畸形〕

achirus; acheirus; achiral fetus	無手畸胎	acromous monster	體畸胎
achlorhydria; anchlorhydria	胃酸缺乏	acrania; acranial monstrosity; acranry	無顱 [畸形]
acholia	泌膽缺乏, 無膽汁 [症]	acranus; acranial monster	無顱畸胎
acholuria	無膽色尿	acrinia	分泌缺乏
achondroplasia; achondroplasy	軟骨發育不全	acroaesthesia; acroesthesia	肢端感覺過敏
achromatopsia; achropsia; color blindness	全色盲	acroagnosia; acroagnosis	肢感缺失
achromaturia	無色尿	acroanaesthesia; acroanesthesia	四肢麻木
achromia; achromatosis	色素缺乏	acroasphyxia	肢端缺氧, 手足發紺病
achromodermia	皮膚色素缺乏	acrocephalia = oxycephalia	
achromotrichia;	毛髮褪色	acrocephalosyndactylia;	尖長頭併指(趾)
depigmentatio pilorum		acrocephalosyndactyly;	[畸形]
achylia; achylousis	乳糜缺乏; 消化液缺乏	Apert's syndrom	
achylia gastrica;	胃液缺乏	acrocontractura	四肢攣縮
achylosis gastrica		acrodermatitis chronica atrophicans	慢性萎縮性肢端皮炎
achymia; achymosis	食糜缺乏	acrodermatitis continua	連續性肢端皮炎
acidaemia; acidemia	酸血	acrodermatitis perstans	頑固性肢端皮炎
acidaminuria; aminoaciduria	氨基酸尿	acrodermatitis pustulosa hiemalis	冬令膿腫性肢端皮炎
acidismus = toxismus acidus		acrodermatitis vesiculosa tropica	熱帶小泡性肢端皮炎
acidostephyton; acidostephyte	針狀骨贅	acrohypothermia;	手足體溫減退
acinesia; akinesia	運動不能, 無運動能	acrohypothermy	
acinesia algera	疼性運動不能	acromastitis = mammilitis	
acinesia cruciata;	交叉性運動不能	acromegalia; megalacria;	肢端巨大病
crossed akinesia		acromegaly; Marie's disease	
acleistocardia	卵圓孔不閉心畸形	acrometagenesis	四肢發育過度
aclusio; abocclusio	齒列咬合不全	acropachia; pachyacria;	肢端肥厚
acne	瘡瘡, 粉刺	acropachy	
acne adenoidalis;	腺樣瘡瘡	acroparaesthesia;	肢端感覺異常
adenoid follicular lupus		acroparesthesia	
acne cystica	囊性瘡瘡	acrophobia = hypsophobia	
acne pustulosa	膿疱性瘡瘡	actinomycoma	放線菌腫
acne rosacea;	紅斑瘡瘡, 酒渣鼻	actinomycolysis; lumpy jaw;	放線菌病
acne erythematosia;		actinomycolytic disease	
brandy nose; copper-nose		actinomycolysis abdominalis	腹放線菌病
acnemia; acnemy	無腿 [畸形]	actinomycolysis cutis;	皮 [膚] 放線菌病
acorea	無瞳孔 [畸形]	dermactinomycolysis;	
acoria; adephagia;	不飽症, 貪食不飽	skin actinomycolysis;	
insatiable hunger		cutaneous actinomycolysis	
acormus; asomus;	無軀幹畸胎, 無	actinomycolysis mammaris;	乳腺放線菌病
		breast actinomycolysis	

actinomycosis pulmonum	肺放線菌病	adenoma langerhansii;	胰島腺瘤
actinotoxaemia; actinotoxemia	射線性毒血症	insuloma	
adactylia; adactylism	無指(趾)〔畸形〕	adenoma racemosum	葡萄狀腺瘤
adamantoma; adamantinoma;	釉質瘤	adenoma sebaceum; naevus	皮脂腺瘤; 皮脂
emailloid		sebaceus; steatadenoma;	腺瘻
adamsitismus;	亞當氏氣中毒	Pringle's disease;	
adamsite poisoning		sebaceous nevus	
addictio	癖, 癖嗜	adenoma tubulare	管狀腺瘤
addisonismus	類青銅色皮病	adenoma tubulare testiculare	睪丸小管卵巢腺
adenalgia; adenodynia	腺痛	ovarii; Brenner's tumor	瘤
adenasthenia	腺機能衰弱	adenomatosis acidopholica;	嗜酸纖維腺瘤病
adenasthenia gastrica	胃腺機能衰弱	acidophilismus	
adenemphraxis	腺梗阻	adenomymetritis; adenomyositis	子宮腺肌炎
adenisatio; adenization	腺樣變性	adenomyofibroma	腺肌纖維瘤
adenitis	腺炎	adenomyoma	腺肌瘤
adenocarcinoid; adenoacanthoma	腺角化癌	adenomyosarcoma	腺肌肉瘤
adenocoele; adenocyst	腺囊腫, 腺囊瘤	adenomyosis externa	子宮內外膜錯位
adenochondroma	腺軟骨瘤	adenomyosis interna	子宮壁內膜錯位
adenochondrosarcoma	腺軟骨肉瘤	adenomyositis	腺肌炎(子宮)
adenocystoma	腺囊瘤	adenomyxoma;	腺黏液瘤
adenofibroma	腺纖維瘤	adenomatous myxoma	
adenohypersthenia	腺機能過強	adenoncus; adenoncosis;	腺腫瘤, 腺腫
adenohypersthenia gastrica	胃腺機能增強	adenophyma	
adenoiditis	腺樣體炎	adenopharyngitis = pharyngo-	
adenolipoma	腺脂瘤	tonsillitis	
adenolymphitis = lymphadenitis		adenosarcoma embryonale	胎性腺肉瘤
adenolymphocele	淋巴腺囊腫	adenosis; adenopathia;	腺病
adenolymphoma = lymphoma		adenopathy	
adenoma; adenoid tumor	腺瘤	adenosis scrofulosa	腺病質腺病, 瘰
adenoma acidophilicum	嗜酸纖維腺瘤		癬
adenoma adamantinum;	牙釉質腺瘤, 牙	adhaesio; coaltus; ankylosis;	黏連, 黏着
adamantinoma	釉質瘤	coalescence	
adenoma alveolare	泡狀腺瘤	adhaesio peritonealis	腹膜黏連
adenoma basophilicum	嗜鹼纖維腺瘤	adiadochokinesia	輪替性運動不能
adenoma chromophobicum	忌鹼纖維腺瘤	adipoma = lipoma	
adenoma endometrioides ovarii	子宮內膜樣卵巢	adipopexia; lipopexia	積脂
	腺瘤	adiposalgia	脂肪痛
adenoma gelatinosum;	膠體腺瘤	adipositas (universalis);	肥胖[病], 多脂
adenoma colloides;		hyperadiposis; obesity;	病
colloid goiter		adiposity; hyperadiposity	
adenoma hidradenoides vulvae	女陰汗腺樣腺瘤	adipositas alimentaria;	營養過良性肥
		alimentary obesity	胖, 食餌性肥
			胖

adipositas cerebralis	大腦性肥胖	agenosomus; agenital monster	無生殖器畸胎
adipositas constitutionis; constitutional obesity	體質性肥胖	agerasia; agerasy	不老容顏, 駐顏老人
adipositas hyperinsulinica; hyperinsular obesity	胰島素過多性肥胖	ageusia; ageustia	味覺缺乏
adipositas hyperinterrenalis; hyperinterrenal obesity	腎上腺素過多性肥胖	aglossia	無舌〔畸形〕
adipositas hypogonad; hypogonad obesity	生殖無能性肥胖	aglycaemia; aglycemia	血糖缺乏
adipositas pituitaris	垂體性肥胖	agnathia; agnathy	無頷〔畸形〕
adipositas thyreogenes; hypothyroid obesity	甲狀腺性肥胖	agnathus; agnathic monster	無頭畸胎
adiposuria = lipuria		agrammatismus	語法缺失
adipsia; aposia; hydroadipsia	不渴症	agranulocytosis	粒性白血球缺乏症
adnexitis; annexitis	子宮附件炎	agraphia	書寫不能
adrenalinaemia; adreninaemia; suprarenaemia; epinephrinaemia; adrenalinemia; adreninemia	腎上腺素血症	agraphia cerebrialis; agraphia mentalis	大腦性書寫不能
adrenalinuria	腎上腺素尿症	agraphia notorica; anorthographia; anorthography	運動性書寫不能
adrenalismus; adrenalin poisoning	腎上腺素中毒	agromania	鄉居癖
adrenalitis	腎上腺炎	agrypnia = insomnia	
adynamia	動力缺失, 無力	ague = malaria	
aedoeauxe; edeauxe	生殖器肥大	ague-cake	瘰癧, 瘰癧性脾腫
aegagropilus; hair-ball; egagropilus	毛塊	akinesia = acinesia	
aeipathia; macronosia; protracted disease	痼疾, 不愈症	alalia cophica; alalia physiologica; deaf-mutism	聾啞病
aerocolia; aerocoly	結腸積氣	alalia organica	器官性啞
aetherismus; ether poisoning; etherism	醚中毒	alastrim; variola minor; white pox; amaas; milkpox; cuban itch; sanaga pox	乳白痘, 類天花
actiologia; nosaetiologie; nosazontologia; etiology; nosetiology	病原學	albinismus; achromatosis; achroma cutis; albinoism; leucism	白化病
affectio initialis	初期病	albinismus partialis	局部白化病
afunctio	機能缺失	albinismus universalis	全身白化病
agalactia; agalactosis	乳泌缺乏, 無乳	albuminaemia; proteinaemia; albuminemia	白蛋白血症
agastria; agaster	無胃〔畸形〕	albuminocholia	白蛋白膽汁症
agenesia corporis callosi; callosal agenesia	胼胝體發育不全	albuminorrhoea; albuminorrhea	白蛋白溢
agenesia corticalis	腦皮質發育不全	albuminosis = hyperproteinaemia	
agenitalismus; agonadia	生殖腺機能缺失	albuminuria	蛋白尿, 白蛋白尿
		albuminuria accidentalis	偶發性蛋白尿
		albuminuria cardiaca	心病性蛋白尿
		albuminuria colliquativa	消耗性蛋白尿

albuminuria dietetica; digestive albuminuria	飲食性蛋白尿	alloxuria	黃嚙吟尿
albuminuria febrilis	發熱性蛋白尿	alopecia; depilatio; defluxio capillorum; loss of hair; baldness	禿〔髮〕病, 脫髮
albuminuria neurotica	神經性蛋白尿	alopecia adnata; congenital alopecia	先天禿
albuminuria orthostatica	直立性蛋白尿	alopecia areata; alopecia circumscripta; pelada; pelade	斑禿, 斑形脫髮
albuminuria physiologica	生理性蛋白尿	alopecia atrophicans; alopecia cicatrisata; pseudopelade	萎縮性脫髮; 假斑禿癩痕性脫髮
albuminuria praetuberculosa	初期結核性蛋白尿	alopecia furfuracea; dandruff	糠秕性脫髮
albuminuria regulatoria	調節性蛋白尿, 運動性蛋白尿	alopecia maligna	惡性脫髮
albuminuria renalis; abluminuria nephrogenes	腎性蛋白尿	alopecia neurotica	神經性脫髮
albumosaemia; albumosemia	[蛋白] 尿血症	alopecia praematura; alopecia praesenilis; premature alopecia; presenile baldness	早老性脫髮
albumosuria haematogenica; hematogenic albumosuria	血原〔蛋白〕尿	alopecia reflexa; Jacquet's disease	反射性脫髮
albumosuria myelopathica; Bence-Jones albumosuria	骨髓病〔蛋白〕尿	alopecia senilis	老年脫髮
alcoholoemia; alcoholemia	醇血	alopecia serpigiosa; ophiasis	游走性脫髮
alcoholismus; methomania; alcoholic poisoning; drunkenness	醇中毒, 酒中毒	alopecia symptomatica	症狀性脫髮
alcoholuria	醇尿	alopecia syphilitica	梅毒性脫髮
alethia	不忘症	alopecia toxica	中毒性脫髮
aleukaemia; aleukemia	白血球貧乏症	alopecia trichophytica	髮癬菌性脫髮
alexanderismus	征服妄想	alopecia universalis	全身脫毛
alexia	失讀症	alteratio morbida; alteratio pathologica; morbid change	病變
algaesthesia; algesthesia	痛覺	aluminosis pulmonum; aluminosis	礬土肺, 肺礬土沉着病
algesia; algie; pain; sore	痛, 疼痛	alveoloclasia = periodontoclasia	
alienatio	精神錯亂	amastia; amazia	無乳腺〔畸形〕
alkalaemia; alkalemia	鹼血	amaurosis	黑矇
alkalinuria	鹼尿	amaurosis centralis	中樞性黑矇
alkalipenia	鹼度減少	amaurosis cerebrealis	腦性黑矇
alkalipoisoning = toxismus		amaurosis congenita	先天性黑矇
alkalina		amaurosis diabetica	糖尿性黑矇
alkaptonuria; homogentisuria	黑酸尿	amaurosis uraemica; uremic amaurosis	尿毒黑矇
allergia	變態反應	amblygeustia	味覺遲鈍
alloplasia; heteroplasia; alloplasty	發育異常		
allorhythmia; aprarrhythmia	節律異常		
allotriolithus	異位結石		
allotriosmia; heterosmia	嗅覺異常		
alloxuraemia; purinaemia; alloxuremia; purinemia	嚙吟血		

amblyopia; baryopsia; dimsightedness	弱視	ampullitis	壺腹炎
amblyopia alcoholica; amblyopia crapulosa	醇毒性弱視	amputatio amniotica	羊膜性截斷
amblyopia astigmatica	散光性弱視	amputatio intrauterina; amputatio spontanea	子宮內截斷; 自 發性截斷
amblyopia colorata; color blindness	色盲	amputatio pathologica	病理性截斷
amblyopia nocturna	夜發弱視	amputatio traumatica; amputatio accidentalis	外傷性截斷, 意 外性截斷
amblyopia toxica	中毒性弱視	amusia	樂歌不能
amebiasis = amoebiasis		amyelia; amyely	無脊髓 [畸形]
amelus; amelic monster	無肢畸胎	amyelus; amyelic monster	無脊髓畸胎
amenomania = optimismus		amygdalitis = tonsillitis	
amenorrhoea; amenia; amenorrhoea	經閉	amygdalopathia; tonsillopathia; amygdalopathy	扁桃體病
amenorrhoea physiologica	生理性經閉, 妊 娠期經閉	amylaemia; amyemia	澱粉血
amentia; confusion	精神錯亂; 癡愚	amylophagia	食澱粉癖
ametria	無子宮 [畸形]	amylosuria; amylyria	澱粉尿
ametropia; refractive errors	折光不正	amyoplasia	肌發育不全
amimia; amimesis	表情缺失	amyotonia congenita; Oppenheim's disease	先天肌弛緩
aminoacidaemia; aminoacidemia	氨基酸血	amyxia; amyorrhoea; amyorrhoea	黏液缺乏
aminosis	氨基酸過多症	anacatadidymus	中腰聯胎
aminosuria; aminuria	胺尿	anacholia = hypocholia	
ammal-pathology = zoopatho- logia		anacusia; anakusis; anacousia; surdity; deafness	聽覺缺失, 聾
ammoniaemia; ammonaemia; ammonemia; ammoniemia	氨血	anacusia cerebrialis; cerebral deafness	大腦性聾
ammoniuria	氨尿	anacusia functionis; surditas functionalis;	官能性聾
amnesia; amnesis	記憶缺失, 健忘 [症]	functional deafness	
amnesia brocai	語言記憶健忘	anacusia labyrinthi; labyrinthine deafness	迷路性聾
amnesia verbalis	健忘性失語症	anacusia nervosa; nervous deafness	神經性聾
amnioma	羊膜瘤	anacusia organica; surditas organica;	器官性聾
amniorhexis = ruptura amnii		organic deafness	
amniorrhoea; amniorrhoea	羊水溢	anacusia psychica; anacusia mentalis;	精神性聾
amniotitis; amnitis	羊膜炎	mental deafness;	
amoebiasis; entamoebiasis; amebiasis; entamebiasis	變形蟲病; 內變 形蟲病	psychic deafness	
amphicrania	兩側頭痛	anacusia toxica; toxic deafness	中毒性聾
amphistomiasis; amphistoma disease	對口吸蟲病	anadidymus; anadidymous teratism	單上身聯胎
amphotonia; amphotony	交感迷走神經過 敏		

anadrenalismus; anadrenia	腎上腺機能缺失	anaemia pseudoleukaemica	嬰兒假白血病貧
anaemia; anemia	貧血	infantum;	血, 嬰兒脾腫
anaemia alimentaris;	營養性貧血	anaemia splenica infantum	性貧血
nutritional anemia		anaemia scorbutica	壞血病貧血
anaemia chlorotica; chlorosis	萎黃病貧血, 萎黃病	anaemia secundaria;	繼發性貧血
		secondary anemia	
anaemia drepanocytica;	鐮狀血球貧血	anaemia splanica	脾性貧血
sickle-cell anemia; sickleemia		anaemia symptomatica	症狀性貧血
anaemia generalis	一般性貧血	anaeriosis	呼吸間斷
anaemia globularis;	少血球性貧血,	anaesthescinesis; anesthescinesis	麻木性運動不能
oligocythaemia;	少血球血症	anaesthesia; sensoparalysis;	感覺脫失, 麻木
oligocythemia		anesthesia	
anaemia haemolytica acuta;	急性溶血性貧血	anaesthesia cerebri	腦性感覺脫失
Lederer's anemia		anaesthesia facialis	面麻木, 面神經麻木
anaemia haemorrhagica	出血性貧血	anaesthesia sexualis;	性感缺失, 情慾
anaemia hyperchromica	高量色素性貧血	anaphrodisia; frigidity	冷淡
anaemia hypochromica	少色素性貧血	araesthesia spinalis	脊髓性感覺脫失; 脊髓麻醉
anaemia hypoplastica	造血障礙性貧血		
anaemia icterohaemolytica;	溶血性黃疸貧血	analgesia; anodynia; analgia	痛覺缺失
icteroanaemia;		anandria; anandry	男徵缺失
icteroanaemia haemolytica;		anaphia; atactilia	觸覺缺失
hemolytic icteroaemia;		anaphrodisia	性慾缺乏
hemolytic jaundice		anaphrotoxismus;	過敏毒素中毒,
anaemia Leishmani;	黑熱病貧血	proteinogenous toxicosis;	過敏性中毒
kala-azar anemia		anaphylactic intoxication	
anaemia lymphatica;	淋巴性貧血, 淋	anaphylactia; allergic disease;	異應性病, 過敏
lymphogranulomatosis;	巴肉芽腫病	anaphylactic disease	反應性病
Hodgkin's disease		anaplasia	退行發育
anaemia macrocytica	大紅血球性貧血	anaplasia monophasica	單形退行發育
anaemia megaloblastica	有核巨紅血球性貧血	anaplasia polyphasica	多形退行發育
		anasarca	普遍性水腫, 皮下
anaemia myelogenica	骨髓原貧血		水腫
anaemia normocytica	正常血球性貧血	anatomia pathologica;	病理解剖學
anaemia osteosclerotica	骨硬化性貧血	pathoanatomia;	
anaemia perniciosa;	惡性貧血, 進行	pathoanatomy;	
anaemia maligna;	性惡性貧血	morbid anatomy	
anaemia perniciosa		anconitis	肘關節炎
progressiva;		androgalactozemia	男子泌乳
Addison's anemia		androgynia; androgynus;	男性女子
anaemia primaria;	原發性貧血	androgynism	
anaemia essentialis;		andrologia; andrology	男科學
anaemia idiopathica		andropathia; andropathy	男子病



androphania; virilismus; androphany	男性現象	aneurysma orbitae	眶動脈瘤
androphobia	男性恐怖	aneurysma osteoidae; osteoneurysma; osteoneurysm	骨動脈瘤
anencephalia; anencephaly; absence of brain	無腦 [畸形]	aneurysma pelvicum	骨盆內動脈瘤
anencephalus	無腦畸胎	aneurysma renale; renal epistaxis	腎動脈瘤
anerethisia	興奮缺失	aneurysma sacciforme; saccaneurysma; sacculated aneurysm	囊狀動脈瘤
anerythroplasia	紅血球發生不能	aneurysma secundarium; secondary aneurysm	繼發動脈瘤
aneurysma; aneurism; aneurysm	動脈瘤	aneurysma spongiosum; angioma	海綿樣動脈瘤, 血管瘤
aneurysma abdominale; aorteurysma abdominale	腹主動脈瘤	aneurysma thoracale	胸內動脈瘤
aneurysma anastomoticum	吻合性動脈瘤	aneurysma tractionis	牽引性動脈瘤
aneurysma aortae	主動脈瘤	aneurysma traumaticum	外傷性動脈瘤
aneurysma arteriovenosum; phlebarteriectasia	動靜脈瘤	aneurysma varicosum; varix aneurysmaticus; Pott's aneurysm	靜脈曲張動脈瘤
aneurysma axiale	軸心動脈瘤	aneurysma verminosum	蟲性動脈瘤
aneurysma axillare	腋動脈瘤	angiasthenia	血管無力
aneurysma circumscriptum; true aneurysm	限局性動脈瘤, 真動脈瘤	angictasia; angiomegalia; vasodilatation; angiomegaly	血管擴張
aneurysma cirroidum	蜿蜒動脈瘤	angiectopia; angiectopia	血管出位
aneurysma cordis; cardianeurysma	心動脈瘤 (動脈 瘤性心擴張)	angiemphraxis	血管梗阻
aneurysma cylindricum	圓柱形動脈瘤	angiitis; angitis	血管炎
aneurysma diffusum; aneurysma consecutivum	瀰漫性動脈瘤, 假動脈瘤	angiitis thrombotica; thromboangitis	血栓性血管炎
aneurysma dissecans; Shekelton's aneurysm	壁間動脈瘤	angina = isthmitis	
aneurysma ectaticum	膨脹性動脈瘤	angina abdominalis	腹絞窄性痛, 腹 痙痛
aneurysma embolicum	栓塞性動脈瘤	angina catarrhalis	卡他性咽峽炎
aneurysma embolomycoticum	霉菌栓塞性動脈 瘤	angina pectoris	心絞痛
aneurysma endogenes	內因性動脈瘤	angina rheumatica	風濕性咽峽炎
aneurysma exogenes	外因性動脈瘤	angina scarlatinosa	猩紅熱性咽峽炎
aneurysma externa	外動脈瘤	angina septica	膿毒性咽峽炎
aneurysma fusiforme	梭形動脈瘤	angiocarditis	血管心臟炎
aneurysma innominatum	頭臂動脈瘤, 無 名動脈瘤	angiocholecystitis	膽囊膽管炎
aneurysma interna	內動脈瘤	angiochondroma	血管軟骨瘤
aneurysma intracraniale	顱內動脈瘤	angiodystrophia; angiodystrophy	血管營養障礙
aneurysma laterale	壁側動脈瘤	angiodystrophia ovarii	卵巢血管營養 障礙
aneurysma miliare	粟粒動脈瘤		
aneurysma mycoticum	菌性動脈瘤		